

## Oferim consiliere și însoțire în domeniile:

---

### Educație

- Vă ajutăm cu înregistrarea copiilor dvs. la grădinițe și școli. Comunicăm pentru dvs. cu școlile și direcția generală de asistență socială și protecția copilului (Jugendamt)
- Ajutăm adulții la înregistrarea pentru cursurile de integrare precum și la completarea formulelor pentru diferite ajutoare și alocații de stat

### Sănătate

- Însoțim și oferim traducere în comunicarea cu spitalele și casele de sănătate și oferim ajutor în căutarea unui doctor

### Locuință

- Vă oferim ajutor pentru problemele cu proprietarii prin însoțire și traducere la asociația chiriașilor (Mieterverein) precum și la avocați.
- Oferim ajutor la înregistrarea sau schimbarea adresei unei locuințe la primărie precum și la cererea pentru cupoane pentru locuințe sociale (WBS) și subvenția pentru chirie (Wohnhilfe)

### Consiliere cu îndrumare spre alte proiecte

- Oferim informații la întrebări legate de datorii, căutarea unui loc de muncă sau a unei locuințe, respectiv însoțirea la un centru de consiliere specializată

### Informații importante

- Oferta noastră este confidențială și gratuită

## Contact

---

Orele noastre de lucru pentru consiliere socială sunt de luni până joi, între orele 10:00–16:30 și, de asemenea, prin programări individuale. Vă rugăm să vă înregistrați în prealabil (prin telefon sau e-mail).

### Persoane de contact

Diana Dima

**Română**

**Rusă**

d.dima@kulturen-im-kiez.de

017645931256

Milena Ademovic

**Romani**

**Sârbo-croată**

m.ademovic@kulturen-im-kiez.de

017645890705

Renginar Zagorcheva

**Bulgară**

**Turcă**

r.zagorcheva@kulturen-im-kiez.de

017697717516

Daniela Soko

**Sârbo-croată**

**Spaniola**

d.soko@kulturen-im-kiez.de

017645915810

Julia Franz

**Cooperări**

**Întrebări de specialitate**

j.franz@kulturen-im-kiez.de

017697717478

Oferim traduceri la nevoie în urma consilierii.

Mai multe informații pe: [www.kulturen-im-kiez.de](http://www.kulturen-im-kiez.de)

## Adresa noastră

---

**Kulturen im Kiez e.V.**

**Paulstraße 4, 10557 Berlin Moabit**

**U** U5 Hauptbahnhof , U9 Turmstraße

**S** S3, S5, S7, S9 Hauptbahnhof  
S3, S5, S7, S9 Bellevue

**BUS** 245, 187, 123 Alt-Moabit/ Rathenower Str.

**Tram** M5, M8, M10 Lüneburger Straße

## Programul nostru

Luni–Joi între orele 10:00 – 16:30.

Consiliere numai pe bază de programare.

Camerele sunt situate la parter și sunt fără bariere.

Proiectul este finanțat de:

Consiliere socială și mediere lingvistică  
pentru persoane din Europa de Sud-Est în  
districtul Mitte.

Vorbim următoarele limbi: romani în diferite dialecte,  
bosniacă, bulgară, bulgară turcă, croată, română, sârbă și  
germană.



**Putardo Udar**  
Offene Türen in Mitte